



Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI

Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.

Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Publicação Associação Internacional de Kawasaki

Tel: 044-435-7000 Fax: 044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

Orientação aos estrangeiros sobre a Inscrição do Shiei Jutaku

“Gostaria de me inscrever para casa do governo municipal, mas não sei como preencher o formulário!...”

Para as pessoas com esse problema, há como se inscrever facilmente..

(haverá intérpretes em Inglês, Chinês, Coreano, Português, Espanhol, Tagalog)

Data: 1º de junho (sábado) 10:00~12:00

Local: Centro Internacional de Kawasaki 2º andar Sala de reunião da Associação

O que levar? : comprovante de renda do ano anterior (ex.:olerite, etc.)

Vagas: 20 pessoas

Inscrição: 7 ~ 27 de maio, através de telefone ou pessoalmente no Centro

Informações: Associação Internacional de Kawasaki TEL.:044-435-7000

Para maiores informações consulte os folhetos ou o site da Associação.

Inscrição para “Conjunto Habitacional Municipal(Shiei Jutaku)”

◆O que vem a ser o Shiei Jutaku?

- ▶ São moradias construídas pelo governo municipal, com o objetivo de alugar em baixo custo, às pessoas com dificuldades financeiras.
- ▶ Diferente das moradias comuns, no momento da inscrição ou mesmo após já ter adquirida a casa, há várias normas a serem seguidas, de acordo com a renda de cada um.
- ▶ Não terá pagamento de entrada (reikin), haverá uma pesquisa anual de renda para definir o preço do aluguel.

◆Condições para se inscrever:

- ① ser morador da Cidade de Kawasaki ou estar trabalhando por mais de um ano,
- ② a renda não deve ultrapassar a quantia determinada
- ③ pessoas com dificuldades na procura de moradia, etc



◆Época para se inscrever: 2 vezes ao ano

Maio (primavera)...final de maio ~ início de junho (previsão para morar: outubro ~ março do ano seguinte)

Outubro (outono)...final de outubro ~ início de novembro (previsão para morar: abril do ano seguinte ~ setembro)

◆Informações: Kawasaki-shi Jutaku Kyokyu Kosha

<http://www.kawasaki-jk.or.jp/shiei/>

Departamento Administrativo da Moradia(Shiei Jutaku Kanri-ka) de Kawasaki Tel: 044-244-7578

10ª FESTA HAISAI 3 a 6 de maio

(haisai - expressão de Okinawa significa Bom dia!, Como vai? etc)

Compareçam!! Como todo ano é realizado esta festa, este ano também a exposição de produtos e barracas com pratos típicos de Okinawa, além de Festival de Música, Festival de Cinema, experiências sobre a cultura de Okinawa, sorteios, etc... Okinawa estará presente com muita alegria e sabor!

●5 de maio(domingo-feriado) : Festival da Música@Club Citta

<http://lacittadella.co.jp/haisai/>

Local: Rua Cinecitta, Praça La Cittadella,

Club Citta(Ogawa-cho 1-26 Kawasaki-ku)

Informações: Citta Entertainment Tel.: 044-233-1934



Confraternização através da Culinária...
...um desafio para aprender a culinária da Tunísia!!



8 de junho(sáb) 11:00 ~ 14:30 com a Professora Berhouma

Local : Centro Internacional de Kawasaki – Sala de Culinária

Vagas: 20 pessoas (caso ultrapasse o número de vagas, haverá sorteio)

Preço: ¥1.500 (pago no dia) ✖haverá creche para apenas 5 crianças

Inscrição: através do cartão-resposta(ofuku-hagaki). É possível inscrever até 2 pessoas em um cartão-resposta. Escreva os dados abaixo:

① nome do curso (Ryori)

② nome do interessado (caso seja 2, o nome das 2 pessoas)

③ endereço completo

④ telefone para contato

✖Data da inscrição: **10(qui) a 25(sex) de maio(envio da data final até dia 24)**



Informações: Associação Internacional de Kawasaki Tel.: 044-435-7000

Maiores informações veja os folhetos ou o site da Associação Internacional de Kawasaki

CURSO DE ENTENDIMENTO INTERNACIONAL EM INGLÊS

Para pessoas com nível médio ou avançado – Aula em Inglês(Q&A-Perguntas e Respostas) sem intérprete

1ª Aula – 8 de junho(sáb) : Professor Benjamin Brown (CIR- Membro da Confraternização Internacional)

2ª Aula – 22 de junho(sáb): Professora Montserrat Sabate (espanhola) A respeito da Cultura da Espanha”

3ª Aula – 13 de julho(sáb): Professora Sandy Chen (canadense) A respeito

“

Horário : Todas as 3 aulas serão das 10:30 ao 12:00

Local: Centro Internacional de Kawasaki

Vagas: 40 pessoas por aula (por sorteio)

Preço: ¥3.000 (depósito das 3 aulas em 1 parcela)

Inscrição: através de cartão-resposta (ofuku-hagaki)até o dia 15 de maio

Informações: Maiores informações veja os folhetos ou o site da Associação Internacional de Kawasaki

Está com problema? Precisa de ajuda?

SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS 10:00~12:00 / 13:00~16:00 Tel. 044-435-7000 (gratuito)

Inglês	segunda à sábado
Português	terças e sextas
Coreano	terças e quintas

Chinês	terças, quartas e sextas
Espanhol	terças e quartas
Tagalog	terças e quartas



Atendimento na Língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki		Asao	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki - 2ª andar Sala de Reunião

Data: 19 de maio(domingo) 14:00 – 16:00 (favor marcar hora para quem necessitar de intérprete)